

# 広報 すぎなみ



●発行/杉並区 ●編集/広報課  
〒166-8570 杉並区阿佐谷南1-15-1  
区の代表電話は ☎3312-2111  
FAX 3312-9911 (広報課直通)  
http://www.city.suginami.tokyo.jp/

平成17年 2 / 1 NO.1708

## 主な記事

杉並をみどりのまちに..... 1面  
精神障害者の理解に向けて..... 2面

英語版広報「Hello! SUGINAMI」を8面に掲載

〈発行日〉毎月1日・11日・21日

## ●「杉並区みどりの基本計画」を改定します●

# 杉並をみどりのまちに



井草森公園 (井草4丁目)

区は、11年に策定した「杉並区みどりの基本計画」(1)を、部分的に見直す必要があると考えています。そこで、皆さんに計画改定の背景や改定の主な内容をお知らせし、「杉並区自治基本条例」に基づく区民意見の提出手続きにより、「ご意見をうかがいます。お問い合わせは、公園緑地課みどりの計画係へ。

### 計画改定の背景

区は、11年に、9年度の「緑化基本調査」(現在は「みどりの実態調査」)をもとに、「杉並区みどりの基本計画」を策定し、それに基づいて緑化施策を行ってきました。その後、重点的な緑化施策を区全域で行う必要が出てきたこと、都市緑

地保全法(2)が改正されたことなどがあり、計画をこれらの状況や現在のみどりの施策の進展状況にあつたものにするために、部分的な見直しを行うことにしました。改定の主な内容

緑化重点地区を区全域に拡大します

現行の「杉並区みどりの基本計画」では、三地区(上井草・桃井周辺地区、天沼・阿佐谷周辺地区、神田川周辺地区)を緑化重点地区に指定していましたが、しかし、この計画で定め

### 改定の主な内容

緑化重点地区を区全域に拡大します



そろそろ任せてはどうか

杉並区長 山田 宏



今年度は都区制度改革が正念場を迎えます。「都区制度改革って？」と思う人も多いかもしれませんが、要は、本来区税であるべき固定資産税や法人住民税などが都税とされている状態を改革し、お隣の武蔵野市のように市税として市民のために生かすことができるようにしていくという課題です。

本来これらの税金は、区(市)税ですべて23区の区民のために生かされるべき財源であり、都がその使い道を決めている今日の姿は、地方分権の流れからみると逆行していると言えます。

は市と同じ「基礎的な自治体」と位置づけられ、杉並区の正式英語表示も「CITY(市)」で、単なる行政区画を表す「WARD」という単語は使わなくなりました。こうした分権の流れからこれまで

の都税収入の23区への配分割合を、清掃事業などの移管にあわせてそれまでの48%から52%に増やすこととしましたが、この52%という数字には確たる合理的根拠はなく、改革は未完のままです。18

年までに本質的な解決を図ることになり、今年が正念場というわけですが、財政的に苦しい都が財源を手放したくないのはわからないではありませんが、「区のものには区に」「そろそろ任せてはどうか。」「首都だから」とか「大都市行政だから」という都の主張は、杉並区と武蔵野市を異なる扱いにする理由としては薄弱でしょう。区民に一番身近なところで区民の大切な税金の使い道を決められる方が、遠い都庁で使効率的で生かされたお金の使い方ができる時代になっていると思うのです。

1 みどりの基本計画とは  
都市緑地法に定められた、区市町村が独自に策定する、みどりに関する総合的な計画。都市公園の整備、みどりの保全や区民との協働による緑化活動の推進など、具体的な方策を示す。

2 都市緑地保全法とは  
都市の緑地の保全および緑化の推進について必要な事項を定めた法律。16年に都市緑地法に改正された。

## ご意見をお寄せください

ハガキ・封書または素案閲覧場所に設置してある意見用紙に書いて、郵送またはファクス FAX 3316 2470 で3月2日(水)までに公園緑地課みどりの計画係へ。

【ご意見には、住所・氏名(在勤の方は勤務先の名称と所在地、在学の方は学校名と所在地)、事業者は事業所の名称、所在地、代表者の氏名を書いてください。】  
区ホームページの電子掲示板に、「ご意見を書き込む」こともできます。

【開設期間】2月1日(火)～3月2日(水)

【素案閲覧場所】公園緑地課(区役所西棟四階)、区政資料室(区役所西棟二階)、区民事務所・分室、駅前事務所、図書館

説明会を開催します  
【日時】2月15日(火)午後6時30分～8時  
【会場】産産業商工会館(阿佐谷南3-2-19) 4F  
【申込】当日、直接会場へ

現行の「杉並区みどりの基本計画」は区ホームページでご覧いただけます。

### 用語解説

1 みどりの基本計画とは  
都市緑地法に定められた、区市町村が独自に策定する、みどりに関する総合的な計画。都市公園の整備、みどりの保全や区民との協働による緑化活動の推進など、具体的な方策を示す。



# こころの健康づくり

## 精神障害者の理解にむけて

ストレスの多い現代社会において、精神疾患にかかる人の数は増えていきます。精神疾患はだれでもかかりうる病気ですが、多くの人は「自分とは無縁だ」と考えているのが実情です。精神障害者は、思いが

けず精神疾患にかかり、その症状のために生活のしづらさなどの障害を持つた方で、豊かな個性を持っています。精神障害者に対する誤った認識や偏見のために、周囲の人々が拒否的な態度をとることで、病状が悪化したり受

診が遅れてしまう場合も少なくありません。精神疾患にかかっても、地域で受け入れられ、安心して暮らせる「共生社会」が求められています。

多くの方々に支えられながら、精神障害者共同作業所 工房ラルゴ 通所者

### 共同作業所って どんなところ？

情報センターあおば 職員 田中 直樹さん



通所者による公園の清掃作業

昭和57年に、区内最初の精神障害者共同作業所（あおば作業所）が開設されました。その後、区内各地に次々と誕生し、現在は一五カ所です。活動内容も広がり、内職作業だけでなく、クリーニングや飲食店の営業、公園やビルの清掃、パソコンの情報処理や文書作成など、多様化してきました。利用者の相談、交流など、「働く」ということにとどまらない、生活全般に関する幅広い支援の場となっています。また多くの作業所で国家資格の「精神保健福祉士」を配置するなど、専門的な援助活動を進めています。制度や慣習にとらわれない、利用者にとって「今、最も必要なこと」を生み出す場所が共同作業所です。地域全体の福祉活動の拠点として成長していくことが期待されています。



### ボランティア活動に参加して

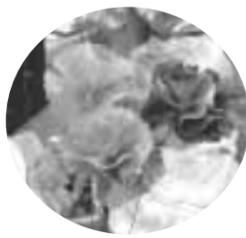
秦 文代さん (和泉4丁目在住)

保健センターのデイケア（精神障害者社会復帰訓練事業）で、月二回ボランティア活動をしています。

精神保健福祉ボランティア講座（下記）を受講したことがきっかけです。初めは、精神障害者の方々に知識がなく接することに不安もありました。でも、実際にお会いして一緒にゲーム、創作などを重ねていくうちに、今まで日常生活で気付かなかったことに気がつくようになりました。心の病には様々な原因があるのですが、繊細な神経の方、心の優し

い方、それぞれ悩み抜かれ「心のトラブル」を起こされたのでしょうか。ひとことではなく、だれでもかかる可能性があるのではないのでしょうか。精神障害者と周囲の人々が、地域の中で互いに助け合い、共に生活できるように、真摯に考えていかなければならないと思います。明るく微笑みのある対話とふれあいに接し、この活動に感謝しています。

### 工房ラルゴで作った布の花



## —地域で共に暮らす— あなたも参加してみませんか？



昨年の講座の様子

月日	内容	講師	会場
2月15日(火)	公開講座 精神保健福祉ボランティアの意味と役割	田園調布学園大学教授 助川 征雄	セッション 杉並 (梅里1 22 32)
21日(月)	公開講座 精神疾患・障害の基礎知識	とおる医院精神科 高橋 亨	
3月1日(火)	地域でともに暮らすために	クッキングハウス 松浦 幸子 工房ラルゴ当事者 ほか	各保健センター
2日(水)~21日(月)	デイケア（精神障害者社会復帰訓練）実習など（期間内1回程度）	保健センター職員	
22日(火)	地域でやさしい関係づくり	市民活動実践研究者 岩谷 良恵	セッション 杉並

時間はいずれも、午後2時～4時。3月1日のみ午後1時30分～4時30分。

ひきこもりの状態に対する理解や対応について、本人や周りの人が楽になるヒントのお話です。  
 時・因・圃 2月21日(月) 社会的ひきこもりと家族 (愛知県立大学助教授・長谷川俊雄) 28日(月) ひきこもり支援関係機関など(いずれも、午後2時～4時) 上井草保健センター (上井草3 8 19) 対ひきこもりの若者を持つ家族と関係者(定)二五名(無料) 申・圃電話で、上井草保健センター ☎3394 1 2 (先着順)

### 精神保健学級 ひきこもりへの理解とヒント

2月15日(火)午前10時～正午(高井戸保健センター) (高井戸東3 20 3) 因うつ病の基礎知識、治療の経過、家族ができること(圃河北総合病院神経科部長・大地武対区内在住・在勤で、うつ病患者の家族(定)五〇名(無料)申・圃電話で、高井戸保健センター ☎3334 4304 (先着順)

すぎなみコミュニティ カレッジ  
 精神保健福祉ボランティア講座  
 地域でボランティアをしてみたい方、心の病をもつ人々との交流を通して生きがいを見つけてませんか。  
 時・場・因・圃左表のとおり(対原則、全回参加できる方(定)三〇名程度(圃無料) (交通費などは実費負担。実習は保険料三〇〇円) 圃ハガキ、ファクスまたはEメール(3面記入例参照)に、性別、応募動機、あればファクス番号とEメールアドレスも書いて、社会教育センター(〒166 001 1 梅里1 22 32 FAX 3331 7 620) Eメール sha kyoc@city.suginami.jp)へ(先着順) 圃同センター ☎3317 662 1(他) 託児あり(1歳)。3月2日(21日は除く) 公開講座のみに参加希望の方は、当日、直接会場へ(八〇名・先着順)



行事

小学生による理科学研究発表会

めざせ未来の科学者

小学生が、日ごろ疑問に感じたこと、不思議に思ったこと、興味を持ったことを研究しました。その研究成果をぜひ聴きにきてください。

時2月19日(土)午後1時～3時(場科学館)清水3 13(内左表のとおり)区内在住・在勤・在学の方定二〇名(無料)当日、直接会場へ(科学館)339 6 4 3 9 1

日本フィル友好提携一〇周年記念 区役所ロビーコンサート

弦楽のソロから六重奏まで

Table with 2 columns: 作品名 (Works) and 氏名 (Artist Name). Includes titles like '変形菌', 'オジギソウはフシギ草', '杉並の環境 酸性雨と二酸化炭素の関係'.

郵便八ガキ (Postcard) form with fields for name, address, age, phone number, and a note area. Includes instructions and a '記入例' (Example).

で、様々な曲を紹介します。時2月7日(月)午後0時10分～0時50分(場)区役所一階ロビー(内)出演: 日本フィル弦楽六重奏団 曲目: プラムス「弦楽六重奏曲第一番より、モーツァルト「弦楽五重奏より第五楽章、ほか(無料)当日、直接会場へ(文化・交流課

杉並女性団体連絡会・杉並区共催交流のついで2004 素晴らしい女性作曲家たち

女性作曲家によるフランス19世紀の歌とフルート・ピアノ曲を、お話を聞きながら楽しみませんか。時3月12日(土)午後2時～(1時30分開場)(場)西荻地区市民センター(桃井4



すぎなみ環境カエルくらぶ

私たちが暮らす杉並の街を、私たちの手でキレイにする、きれいにカエル隊は、毎月一回の路上清掃を続けています。気軽に参加して、自分の手で街をきれいにしませんか。時2月19日(土)午前9時～

10時(雨天実施)(場)高円寺地区「集合場所」高円寺障害者交流館前(高円寺南2 24 18)清掃場所「高円寺南四丁目信号」青梅街道の周辺 阿佐谷地区「集合場所」区役所青梅街道側正面玄関前、清掃場所「区役所周辺(青梅街道)(申)電話で、環境課内すぎなみ環境カエルくらぶ事務局へ(他)軍手をお持ちの方は持参してください。身軽な服装をお願いします。当日、荷物置き場はありません

杉並親子劇場 「ね」は「る」

響きあう「いのち」のシンフォニー、声と言葉と音楽のドラマを全身で感じましょう。(区後援) 時3月6日(日)午後3時30分～4時30分(3時15分開場)(場)ウーアイシテホール(和田3 30 22)(内)出演: アートインアシビン a 青芸(前売)二五〇〇円(当日)二七〇〇円/4歳以上(申)電話またはファクス、Eメール(記入例参照)で、杉並親子劇場・渡辺 〆 FAX 3 3 3 3 1 4 3 8 1 Eメール suginamiyo@ako@hotmail.com

集まれ!杉並の「おやじ」たち

学校で活動する「おやじ」さんや「おやじの会」に参加している方々が情報や意見の交換を行い、ゆるやかなネットワークづくりの機会とします。日ごろ、地域になじみの少ない「おやじ」さん、「おやじの会」づくりに関心をお持ちの方など、気軽に「ご参加ください。時2月19日(土)午後2時～4時30分(1時30分開場)(場)荻窪体育館(荻窪3 47 2) (内)全体会(区内における「おやじの会」づくりや活動づくりの事例発表)と分會会(事例にもとづく意見、情報交換と名刺交換) (区内で「おやじの会」に参加している方「会」づくりなどに興味・関心のある方(定)八〇名(無料) (申)電話またはファクス、Eメール(記入例参照)で、社会教育スポーツ課社会教育主事 FAX 5 3 0 7 0 6 9 3、Eメール SHASP-K@cit.suginami.jp

講座・講演

ふだんなかなかふれることのできない「日本舞踊・茶道・華道」を紹介します。実際に体験もできます。時2月19日(土)午後1時～4時(場)産業商工会館(阿佐谷南3 2 19) (申)杉並区文化団体連合会の皆さん(外国人の方とその関係者(定)六〇名(抽選) (費)五〇〇円 (申)電話またはハガキ、ファクス(記入例参照)に国籍も書いて、2月10日(必着)までに文化・交流協会交流係(〒166 0 0 0 4 阿佐谷南1 14 2 みなみ阿佐ヶ谷ビル五階) FAX 5 3 7 8 8 4 4) (内)同係 ☎ 5 3 7 8 8 8 3 3

ひとり親家庭自立促進講習会

文字の装飾やイラスト・画像を活用した実践的な文章(書類・ハガキなど)の作成、フォルダーやファイルの整理方法を習得します。(区共催) 時2月28日(月)～3月3日(木)午後6時15分～8時45分(計四日)(場)セシオン杉並(梅里1 22 32) (区内に在住のひとり親家庭の親で、パソコンの文字入力とマウス・キーボード操作ができる方(定)二〇名(抽選) (費)一六〇〇円(往復ハガキ(記入例参照)で、2月10日(必着)までに杉並区母子寡婦福祉団体連合会・鳥海悦(〒167 0 0 3 4 桃井1 25 2) (内)同会・鳥海 ☎ 3 3 9 0 0 5 8 6、金井 ☎ 3 3 1 3 1 4 3 6 (他)託児あり(無料)

文化・交流協会の催し

城之内ミサ 「題名の在る音楽会」

「城之内ミサ」が、心のこもった音楽を皆さんにお届けします。時4月9日(土)午後4時～(3時30分開場)(場)セシオン杉並(梅里1 22 32) (内)出演: 城之内ミサ(ピアノ) (高桑英世(フルート) ョップ)月・金曜日(祝日を除く)午前9時～午後4時30分 地域市民センター 開館日の午前9時～午後8時 チケットぴあ ☎ 5 7 0 0 2 9 9 9 9



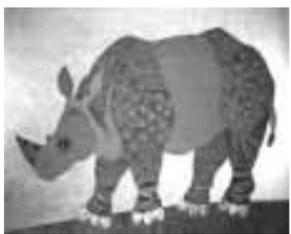
城之内 ミサ

美術展「つつしみの光」

「描く楽しさ」を動物をテーマに見せる河嶋淳司、「装飾美術」としての美しい日本画で人物をテーマにする中堀慎治、現代という時代性」を風景を描くことで表現した池田真弓。この三人の作品を総点数五〇点以上の規模で展示します。



池田 真弓 「ひとなみ・いとなみ」



河嶋 淳司 「青犀」



中堀 慎治 「季は満ちてゆく」

### リサイクルひろば 高井戸の講習会

家具修理の体験入門  
簡単な家具の修理方法を  
習おう

ダイニングいすの張り替  
え実演の見学とシルはが  
し体験です。

時2月15日(火)午後1時30  
分〜4時(定一五名(費無料(申  
電話で、同ひろばへ(先着  
順)

### 大工さんに習おう

廃材などを利用して、ミ  
ニエアを作ります。

時2月19日(土)午後1時〜  
4時(定六名(抽選)(申往復  
八ガキ(3面記入例参照)  
で、2月10日(必着)まで  
に同ひろばへ

### 裂き織り(入門編)

古い布を裂いて、簡易織  
り機と足踏み織り機を使  
い、「コースター」を作ります。

時2月21日(月)・22日(火)  
午前10時30分〜午後0時30  
分 午後1時30分〜3時30  
分(定各回五名(抽選)(申往  
復八ガキ(3面記入例参照)

## 区職員を装う詐欺が発生中!

最近、区役所職員を名乗る男性が区内在住の高齢者宅をねらう、訪問詐欺事件(被害1件、未遂2件)が発生しています。

「今受け取っている年金に高齢者加算がつくことになりました」「未支給になっている年金が判明しました」などと言って、手数料や消費税の名目で現金を請求するものです。

年金の手続きなどには手数料、消費税はかかりません。訪問を受けた場合は、お金の支払いを拒否し、すぐに最寄りの警察署または国民年金課に連絡してください。

国民年金課年金給付係 ☎5307 0646

に希望日・希望時間も書いて、2月14日(必着)までに同ひろばへ

場・同リサイクルひろば  
高井戸(〒168 0072高  
井戸東3 7 4 ☎3333  
1 4360/水・木曜休  
館)

### すぎなみ環境カエルくらぶ チヨウの座談会

チヨウを身近に観る楽し  
みを知り、チヨウが来る学  
校や地域づくりをしません  
か。(区後援)

時2月20日(日)午前10時〜  
正午(場あんさんぶる荻窪・  
環境学習室荻窪5 15  
13(師昆虫研究者・北原俊幸  
区内在住・在勤・在学の方  
定三〇名(先着順)(費無料(申  
当日、直接会場へ(電話で、  
環境課内すぎなみ環境カエ  
ルくらぶ事務局

### すぎなみ環境情報館

あなたの省エネ教えてく  
ださい  
新しい省エネを見しま

しよう。環境カウンセラー  
のお話の後で、意見交換を  
行います。

時2月12日(土)午後2時〜  
4時(場あんさんぶる荻窪・  
第二会議室荻窪5 15  
13(区内在住・在勤・在学  
の方定三〇名(費無料  
四季の公園を楽しむ 冬  
冬芽をテーマに、井草森  
公園の自然観察をします。

時2月19日(土)午後1時〜  
3時(場井草森公園(井草4  
12 1)(区内在住・在  
勤・在学の方定二〇名(費無  
料)

申・同電話またはファク  
ス(3面記入例参照)で、  
すぎなみ環境情報館☎33  
98 3191 FAX3398  
3193へ(先着順)

### 水の不思議を探る

水はどやって生まれ、  
家庭にどうやって届くの  
か、科学的にどんな性質か、  
そんな水の不思議を探りま  
す。

時2月17日(木)・18日(金)午  
後6時30分〜8時30分、19  
日(土)午後3時〜4時30分(場  
科学館(師第一回「水と  
ともに生きた人と都市」江  
戸上水の「しくみ」と「は  
たらき」(図書出版クオリ代  
表・肥田博) 第二回「  
水環境と生き物の生活」立  
正大学地球環境科学部教  
授・渡辺泰徳) 第三回  
(公開講座)「水道の水を  
おいしくするには」(信州大  
学教授・中本信忠) 区内  
在住・在勤・在学の方定四〇  
名(抽選)(費無料(申往復八

ガキ(3面記入例参照)で、  
2月10日(必着)までに科  
学館(〒167 0033清水  
3 3 13)(へ(同館☎3  
396 4391  
杉並ユネスコ協会

本格的茶懐石を工夫し  
て、家庭でも手軽にできる  
ように作ります。(区共催)  
時2月19日(土)午前10時〜  
午後1時(場セシオン杉並  
(梅里1 22 32)(茶懐  
石(かぶら蒸しほか三品)、  
菓子、茶(区内在住・在勤・  
在学の方定二〇名(抽選)  
(費二〇〇円(申往復八ガキ  
(3面記入例参照)で、2  
月9日(必着)までに社会  
教育センター(〒166 00  
11梅里1 22 32)(へ(同  
センター☎3317 6  
621

NP法人の設立や独  
立・起業など、多様な働き  
方に関する情報提供、指導  
助言を行います。(区後援)  
時・内3月5日「起業と  
は(実態・心構え・苦労と  
おもしろさ) 12日「事業  
アイデアの創出(キャリア  
アは活かせる、稼げる仕組  
みを作る) 19日「事業を  
成功させるポイント(創業  
に失敗しない七カ条) 26  
日「ビジネスプランの立て  
方(目的・作成のポイント  
など) / 毎週土曜日の午後  
1時30分〜3時30分(場高井  
戸西敬老会館(高井戸西1  
17 5)(申中小企業診断  
士・池田章、NP法人竹  
篝の会代表・川井淳ほか(区

55歳以上で起業・独立を考  
えている方定二〇名(抽選)  
(費無料(申往復八ガキ(3面  
記入例参照)で、2月22日  
(必着)までにNP法人  
竹篝の会杉並支部・高桑義  
博(〒166 0012和田2  
21 3)(へ(同支部・高  
桑義博☎3383 988  
8

### 一人暮らしの「食」 応援専科

快適な一人暮らしのため  
に食生活を見直し、自立し  
た自分流の生活術を考えて  
みませんか。

時・内2月14日(月)「イキ  
イキ暮らすための健康と食  
生活」16日(水)「一人暮らし  
のための料理(試食あり)」  
21日(月)「調理実習(冷凍  
野菜、レトルト食品、総菜  
を使って工夫) / いずれ  
も午後2時〜4時(場荻窪保  
健センター(荻窪5 20  
1)(師料理研究家・坂井幸  
子ほか(区内在住・在勤で  
全回参加できる方定三〇名  
(費二〇〇円程度(食材料費  
など)(申・同電話で、荻窪  
保健センター☎3391  
0015へ(先着順) 他21  
日はエプロンと三角きんを  
持参

### 虚弱高齢者のための 筋力アップ応援教室

身体機能が低下し、閉じ  
こもりや寝たきりになるの  
を予防するため、高齢者向  
けの機器を利用した筋力ト  
レーニングを行います。  
時(A(月・水)コース「  
4月4日(月)〜7月6日(水)  
B(水・金)コース「4月

### 土曜日のパパママ学級

3月5日(土)午後1時〜3時30分  
和泉保健センター  
(〒168 0063和泉4 50 6 ☎3313 9331)  
区内在住で当日妊娠28週以上の初産のカップル16  
組(費無料(申往復八ガキに2人の氏名・住所・電話番号・  
出産予定日・返信用あて先を書いて、2月18日(必着)まで  
に同保健センターへ(他)応募多数の場合、出産予定日など  
で調整あり

### 手話講習会

日 時	クラス	対 象	定員
昼間部 4月9日〜18 年3月4日 毎週土曜日 午前10時〜正 午 (計38回・応用 クラスのみ32 回)	初級	手話学習経験のない方	50名
	中級	手話学習経験1年程度の方	40名
	通訳者養成 基本クラス	手話学習経験2年以上で手 話通訳者をめざす方	30名
	通訳者養成 応用クラス	手話学習経験3年以上で、 来年杉並区手話通訳者認定 試験を受験する方	20名
夜間部 4月7日〜18 年3月2日 毎週木曜日 午後7時〜9 時 (計38回)	初級	手話学習経験のない方	50名
	中級	手話学習経験1年程度の方	40名
	通訳者養成 基本クラス	手話学習経験2年以上で手 話通訳者をめざす方	30名
	中途失 聴・難 聴者	中途失聴の方(後天的に聴 覚障害者となった方)およ び難聴の方	20名 20名

夏季・年末年始などには休講する場合があります。

### 手話講習会

よい料理の調理実習 3月  
4日(金)「ヘルシーメニュー  
推奨店を身近な街に増やす  
ために」18日(金)「方南のま  
ちの観察と健康によい料理  
の試食/いずれも、午前10  
時〜正午(場 和泉保健  
センター(和泉4 50 6)  
永福和泉地域区民センタ  
ー(和泉3 8 18)(師ア  
ズサポート取締役・安光あ  
ずさほか(区内在住・在勤  
で40〜60代の方定二五名(費  
材料費五〇〇円 試食代  
一〇〇〇円以内(申・同電話  
で、和泉保健センター☎3  
313 9331へ(先着  
順)

健康づくり三地区会合  
同事業  
健康体操とおはなし  
時2月15日(火)午後1時30  
分〜3時(場セシオン杉並  
(梅里1 22 32)(内指の  
体操と頭の体操(師武蔵野短  
期大学教授・輪嶋直幸(区

時・内2月18日(金)「自  
分や家族がもっといきいき  
元気になるための食とは  
25日(金)「おしゃべりで健康に

40〜60代の健康づくり  
「食から活いきいき元気つく  
り隊」をめざして  
時・内2月18日(金)「自  
分や家族がもっといきいき  
元気になるための食とは  
25日(金)「おしゃべりで健康に



### 募集します

#### 学校運営協議会委員

4月から地域運営学校を開設します。開設校に設置する学校運営協議会の委員を募集します。委員は協議会を通じて、一定の権限と責任を持って学校運営に参画します。

【開設校】桃井第四小学校(善福寺3 3 5)、三谷小学校(上井草3 14)

12) 杉森中学校(阿佐谷北5 45 24)、向陽中学校(下高井戸3 24 1)

【活動】月に1、2回(当初は研修あり) 募集人数は各学校3名 応募資格は開設校の通学区域およびその隣接する通学区域に在住・在勤・在学の方 応募方法

所定の応募用紙と作文(応募動機とこれからの学校運営のあり方について、八〇〇字程度)を2月4日(金)22日(火)(必着)までに教育委員会事務局庶務課(区役所東棟六階)へ郵送または持参 選考は一次は書類審査、二次は面接 報酬あり(区教育委員会事務局庶務課計画係) 応募用紙は、教育委員会事務局庶務課と開設校にあります(区ホームページからも印刷できます) 応募書類と作文は返却しません

#### 文化・交流協会 非常勤職員

【内勤業務内容】国際交流事業などの実施や事務・販売業務 募集人員一名 採用4月1日 資格18歳以上40歳未満の方 勤務日

月一六日(土曜・日曜勤務あり) 給与月一六万八七〇〇円以上(前歴加算あり) 写真をはった履歴書と応募動機(四〇〇字程度)を書いて、2月15日(必着)までに文化・交流協会交流係(〒166 0000 4阿佐谷南1 14 2みなみ阿佐ヶ谷ビル五階)へ郵送または持参(同協会 ☎5378 8833)

#### 生活リハビリ・在宅者交流事業利用者

障害者福祉会館では、疾病などにより心身・コミュニケーションに障害のある方を対象に通所サービスを行っています。(右下表) 通所が困難な方は送迎サービスが利用できます。

#### 【内勤業務】の流れ

身体障害者手帳をお持ちの方 同会館で受付・面接 福祉事務所へ支援費支給申請 決定・受給者証交付 契約 それ以外の方 同会館で受付・面接 会館へ利用申請 利用承認書(サービス終了後、負担能力に依りて利用者負担額をお支払いいただきます) 2月28日までに電話・ファクスまたは直接、障害者福祉会館(高井戸東4 10 5 ☎332 6121 FAX 333 53581)へ

#### 生活リハビリ・在宅者交流事業

事業名	通所回数(定員)	対象者
生活リハビリ事業	週2回(10名)	心身に障害があり、病院から退院したばかりの方、在宅で家に閉じこもりがちになっている方など、または医師が必要と認める方で同会館に通所可能な18歳以上65歳未満の方
在宅者交流(在事業あい広場)	週1回(若干名)	心身に障害があり、外出の機会や仲間づくり、憩いの場を探している方で、同会館に通所可能な18歳以上65歳未満の方(原則として、介護保険の対象とならない方)

#### 各種相談を受け付けます

障害者福祉会館内の障害者地域自立支援センターでは、自立や就労、進路、医療、当事者相談などを月曜に電話で受け付けています(当事者相談は電話予約制)。医療については、専門医が相談に応じます。

#### 【申・同会館へ】

たんぼば園 保育士六パートタイマー 募集人員若干名 勤務地 ことも発達センター たんぼば園(高井戸東1 18 5/発達に遅れやその心配のあるお子さんの通園施設です) 勤務期間 4月1日から一年間(二回まで更新可) 資格 保育士 または幼稚園教諭資格を持つ、おおむね40歳までの方 勤務日・時間 月々金曜日の午前9時～午後2時(一日五時間) 時給 一

二〇〇円、交通費支給(一万円限度) 申・同電話で、ことも発達センター ☎5317 5661へ

#### 写真展示による犬・猫の新しい飼い主探し

【時】2月19日(土)午前10時～午後3時(区後援) 場所 荻窪タウンセンター二階テラス(上荻1 9 1) 新しい飼い主を探している犬・猫(子犬・子猫・成犬・成猫) 犬・猫の欲しい方(猫は屋内で飼育するなどの条件があります) 当日会場で説明します/生体展示はしません(同ガキ(3面記入例参照)に の区別、犬猫の区別も書いて、2月12日(消印有効)までに(社)日本愛玩動物協会東京都愛玩動物飼養管理士会(〒167 0041 善福寺2 1 11)へ。折り返し申し込み書類を送ります/当日受付もありません(身分を証明するものを持参して直接会場へ) 同会 ☎90 99362 5248 FAX 33999 2058

#### 高円寺「ハート・トウ・アート」

自分の手作りアート作品の展示・販売をする作家を募集します。(区後援) 4月16日(土)午後2時～8時、17日(土)正午～午後6時(予定) 高円寺北会議室(高円寺北3 25 9) 対アート活動で生計を立てようとする本気で志している作家(住所・国籍・性別・年齢・プロ・アマチュアなど

問わず。自分の作品の展示を通じてメッセージを発信したい方、または作る喜びを伝えたい方) 三〇〇〇円(作品の売上は、原則として全額本人のものとする予定です) 作品の内容がわかる資料(数・大きさ・作品に対する想い・だれに見せたいのかなど)に、活動歴・未来への意欲なども書いて、氏名フリガナ(性別、年齢、連絡先(住所・電話番号・Eメールアドレス)などを添え、2月13日(必着)までにハート・トウ・アート実行委員会・渡辺(〒165 0034 中野区大和町4 42 14)へ。選考のうえ決定し、2月末ごろまでに通知します(選考基準についてお答えはできません) 同会・渡辺 ☎3337 7935 Eメール hiroshi-w@popo2.odn.ne.jp ホームページ http://www.heart-to-art.net/ 応募資料は原則として返却しません。返却を希望する方は、切手をはった返信用封筒を必ず同封してください

審議会名	日時	主な内容	問合せ
共画区推進協議会	2月3日(木)午前10時～正午	「男女社会区画推進計画」の状況調査	共画区推進担当 男同推進
男女共同参画推進協議会	2月3日(木)午前10時～正午	「男女社会区画推進計画」の状況調査	共画区推進担当 女同推進

日時に変更する場合があります。

## 杉並区補助金適正化 審査会委員を募集します

区は、昨年9月に区民の皆さんからいただいたご意見を参考に、杉並区補助金適正化方針」を決定しました。

#### 見直しの対象

すべての補助金(社会福祉法人などの福祉施設建設に関する補助金を除く)。

#### 適正化の方向

評価基準に基づき、次の方向で適正化します。

- 1 継続・拡充
- 2 整理・統合
- 3 新たな補助制度の検討
- 4 補助金運用方法の改善
- 5 包括補助制度の導入の検討

#### 補助金運用方法の改善

区の会計原則を踏まえつつ、団体などが補助金を有効に活用できるように、補助金運用方法の改善を検討します。

#### 事業効果の検証・公表

行政評価の評価表を改定するなどして、定量的な成果を検証し、的確に事業効果を評価します。また、補助金制度の透明性を確保し、事業効果の客観性を担保するため、補助金の現状を公表します。

#### 基本的な考え方

将来にわたり区民生活を支える安定した財政基盤を確立するとともに、区民と行政との協働を推



### 急病診療のご案内

まず、電話で確認! 保険証を忘れずに

☎3391 1599 休日等夜間急病診療所  
受付は終了30分前まで (荻窪5 20 1杉並保健所内)

【小児科】平日:午後7時30分~10時30分  
【内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科】  
土曜日:午後1時~10時 耳鼻科午後1時~5時は輪番医)  
日曜・祝日:午後5時~10時 (午前9時~午後5時は輪番医)

☎3398 5666 歯科休日急病診療所  
(荻窪5 20 1杉並保健所内)

【歯科】日曜・祝日:午前9時~午後5時(受付は4時まで)

☎3391 5539 休日等夜間薬局

#### 24時間対応の医療情報

☎3423 9909 杉並区急病医療情報センター  
24時間無休で病院・診療所の案内、急病対応の説明、小児急病相談を行います。通話記録は録音します(3カ月保存)。  
☎5272 0303 東京都保健医療情報センターひまわり  
☎3212 2323 東京消防庁災害救急情報センター

優勝パレード  
パールセンター内での



1月15日(土)、二年ぶりに大学日本一に輝いた早稲田大学ラグビー蹴球部の優勝パレード・報告会・祝賀会が、区内で行われました。早稲田大学が上井草に練習場を移した縁で、15年

### 早大ラグビー蹴球部

## 「大学日本一」おめでとう!



区役所での優勝報告会

に区と同大学は「協働連携に関する覚書」を結びました。ラグビー部員が区内の小生にラグビーを指導するなど交流を深め、地元にも親しまれています。当日は、あいにくの雨模様でしたが、沿道や区役所ロビーには合わせて一〇〇名を超える区民が詰めかけ、大きな拍手や声援を送りました。その後、上井草に移り、地元小学生も交えた祝賀会が行われました。全国吹奏楽コンクール都代表の都立杉並高校吹奏楽部も、すばらしい演奏でパレードや報告会を盛り上げました。

### 杉並中継所 環境モニタリング調査結果 (8月分)

#### 調査の概要

16年8月24日(火)杉並中継所のダイオキシン類調査および排水調査25日(水)杉並中継所と周辺四地点などの排気・換気の化学物質調査

#### 調査結果

ダイオキシン類 杉並中継所の排気・換気塔から排出されるダイオキシン類濃度は、排気塔0.031、換気塔0.037であり、環境基準0.6と比較して十分低い濃度でした。(濃度単位:pg TEQ/m<sup>3</sup>)  
排ガス・大気中の化学物質 排ガス中の化学物質

排ガス中の化学物質

杉並中継所の排気・換気では、15年度の濃度範囲をわずかも超えた物質は、一物質ありました(ジクロロメタン)。しかし、都環境確保条例による規制基準のある一物質は、ジクロロメタンを含め、すべて基準値未満となっています。

周辺四地点などの化学物質 杉並中継所から約二〇〇m離れた四地点では、二物質が15年度の濃度範囲を超えました(ジクロロメタン、二硫化炭素)。この中でジクロロメタンの濃度は、一回の結果として、環境基準の値を超えています。(環境基準は、年平均値で評価することになっています。)

調査結果報告書は、区政資料室(区役所西棟二階)区ホームページでご覧になれます。



### 各種がん検診・区民健診のお知らせ

いずれも対象は、職場などでの検診機会がない区民で、年齢はすべて17年3月31日現在です。

#### 子宮がん・乳がん検診

検診名	対象年齢	受診期間	受診場所・費用	備考
乳がん検診	予備期間(40歳以上の偶数年齢の女性)	2月1日~28日	指定医療機関 1000円	郵便での申込みは終了しました。健康推進課窓口では受診期間中、申込みを受け付けます。

乳がん検診=受診券をお持ちの方は、期間内に受診してください。

子宮がん検診は1月末で終了しました。

#### 3月の胃がん検診

対象年齢	実施日時	会場・定員・費用	備考
35歳以上	3日~26日の木・金・土曜日 午前9時~午前中	保健医療センター(荻窪5 20 1) 40名 1000円	X線検査の集団検診【申込み締切】受診希望日の2週間前の火曜日(必着)【次の方は申込みをご遠慮ください】1胃の手術を受けたことがある2現在、胃および十二指腸の疾病治療中または経過観察中3妊娠中または妊娠の可能性がある4おおむね1年以内に胃がん検診(血清ペプシノーゲン検査を含む)を受けた方

がん検診の受診費用は、当日、受診窓口でお支払いください。生活保護世帯の方は、費用が免除されますので、事前に健康推進課へお問い合わせください。(要申請)

#### 区民健康診査

対象年齢	受診期間	受診場所・費用	備考
30歳以上	誕生月の1日~末日(誕生月に受診できなかった場合は誕生月の翌々月まで)	指定医療機関 無料	【申込み締切】郵送受付=誕生月前から受診期間内(必着)、窓口受付=受診期間内【申込みの必要がない方】65歳以上の方と64歳以下で15年度の区民健診を受診した方には、誕生月の前月末に受診票を送りますので、申込みは不要です。

区民健康診査は杉並区内の医療機関のほか中野区・練馬区・世田谷区・三鷹市の一部の医療機関でも受診できます。詳しくは健康推進課にお問い合わせください。

#### 申込みハガキの書き方

健(検)診名	申込み方法(ハガキは健(検)診ごとに1人1枚)	問い合わせ
区民健診	【記入内容】1区民健診希望2住所3氏名(フリガナ)4生年月日(年齢)5性別6電話番号【あて先】〒167 0051荻窪5 20 1杉並保健所健康推進課	杉並保健所健康推進課 ☎3391 1015
胃がん検診	【記入内容】1胃がん検診希望2住所3氏名(フリガナ)4生年月日(年齢)5性別6電話番号7受診希望日(第3希望まで)【あて先】〒166 0004阿佐谷南3 48 8杉並区医師会胃がん検診担当	

### SP SPORTS

スポーツのある暮らし 健康の第一歩

#### 競技大会

##### 区民体育祭冬季大会

##### スケート

【時】3月20日(日)午前7時45分~9時45分【場】明治神宮外苑アイススケート場(新宿区霞ヶ丘5番地)【内】種目=中学生、高校生、一般の男子=500m/中学生、高校生、一般の女子=300m/小学生男子・女子(各低・高学年別)45歳以上、60歳以上男子、35歳以上女子=200m【対】区内在住・在勤・在学の方(公認登録者を除く)【費】無料【申】申込書(区立体育施設にあります)を2月28日(必着)までに区スケート連盟・柴田浩三(〒167 0032天沼1 44 9)へ郵送または持参【同】連盟・柴田☎3391 8593(平日は夜間のみ)【他】帽子、手袋、スケート靴は必ずご用意ください。貸靴(無料)もあります

##### 都民体育大会予選会(兼杉並区春季空手道選手権大会)

##### 空手道

【時】4月10日(日)午前9時~午後6時【場】荻窪体育館(荻窪3 47 2)【内】種目=個人組手(年齢別、男女別)【対】区内在住・在勤・在学または区空手道連盟加盟団体【費】1種目1000円【申】申込書(区立体育施設にあります)と参加費を現金書留で、2月28日(必着)までに区空手道連盟・山口昌寿(〒160 0022新宿区新宿2 14 7(株)東京ジムキ)へ【同】連盟・高瀬☎042 779 2535

#### その他

##### いきいき健康アドバイス

運動機能測定で体力年齢を算出し、専門スタッフがあなたに合った運動プログラム(1成人病予防2シェイプアップ3体力アップ)を作成し、健康づくりのためのアドバイスをします。

【時】2月20日(日)午前9時~午後6時【場】上井草スポーツセンター・トレーニングルーム(上井草3 34 1)【対】区内在住・在勤・在学で16歳以上の方【定】20組(個人・ペア)【費】400円(入場料)【申】電話で、希望受付時間(受付時間は午前9時~20分ごとに1組)を上井草スポーツセンター☎3390 5707へ(先着順)【他】受付からアドバイス終了まで約1時間かかります

##### 杉並区スポーツ・レクリエーション協会の発足

年代・性別を問わず、気軽に楽しめるニュースポーツが盛んになっています。杉並区は、区内でも有数のニュースポーツが盛んな地域です。今後のニュースポーツの充実と関係者の協力強化を図るために、このたび「杉並区スポーツ・レクリエーション協会」が発足しました。区内で活動している各種のニュースポーツ団体の皆さん、この機会に加盟して活動しませんか。

【申】・【同】財杉並区スポーツ振興財団(〒166 0004阿佐谷南1 14 2みなみ阿佐ヶ谷ビル8階☎5305 6161)へ

# Hello! SUGINAMI

Published by: Sugunami City Office, Editing: Public Relations Section, Address: 1-15-1 Asagayaminami, Sugunami-ku, Tokyo 166-8570.  
Tel: 3312-2111 (main switchboard), Fax: 3312-9911 (direct line for Public Relations Section) (Please make inquiries in Japanese.) <http://www.city.sugunami.tokyo.jp/>

This page provides information about the city in English for foreign residents living in Sugunami City and appears regularly on Page 8 of this bulletin, published on the 1st day of even-numbered months. The articles here were previously published in the Japanese newsletter *Koho Sugunami* and other publications.  
このページでは、杉並区に住む外国人の方に、英語で区の情報をお知らせしています(偶数月の1日号8ページに掲載)。なお、日本語版をご希望の方は広報課へ。

## Becoming a Clean City by Reducing Waste

### From April 1, the Starting Time of Waste Collection Will Be 30 Minutes Earlier

In response to the opinions of city residents on how waste left outside for a long period detracts from the beauty of the city and attracts crows, who scatter it all over the area, Sugunami City has strived, as far as possible, to complete the collection of combustible waste in the morning.

For this reason, the starting time of waste collection will be brought forward by 30 minutes. Currently, waste is required to be taken to collection sites by 8:00 a.m. However, from April 1, you should take your waste to the collection site by 7:30 a.m.

To prevent the scattering of waste by crows and cats, as well as arson, please dispose of waste and recyclable waste in the morning on the day of collection.

**Application for Collection of Large-sized Waste**  
**Sugunami City Large-sized Waste Reception Center**  
Tel: 5311-5300  
Fax: 5311-5303  
**Reception hours:** Daily (except during the year-end/New Year holidays), 8:00 a.m. to 7:00 p.m.

**Collection of Washing Machines, TVs, Air Conditioners and Refrigerators/Freezers – Electric Appliance Recycling Center**  
Tel: 5296-7200  
**Reception hours:** Monday through Saturday (except during the year-end/New Year holidays), 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

**Note:** To dispose of household personal computers, please ask the particular manufacturer to accept your used computer.

### From April 1, Areas for the Collection of Plastic by Category Will Be Expanded

To promote the reduction of waste and recycling, Sugunami City has conducted the collection of plastic by category in four town-council/resident-association areas, because plastic items make up about half of all non-combustible waste.

Starting from April 1, this system of collection will be expanded to up to a sixth of the entire city. From FY2006, collection will be implemented in more areas.

#### Collection Areas from April 1 (Including current collection areas)

Collection Day	Sugunami Waste Collection Office Jurisdiction	Sugunami Waste Collection Office Honan Branch Jurisdiction
Monday	Areas currently conducting collection – Sanya Town Council areas, Imagawa 1- and 2-chome	Mabashikita Resident Association areas, Koenjikota 4-chome
Tuesday	Naritahigashi 1- and 2-chome	Izumi 4-chome
Wednesday	Shoanhighashi Town Council areas, Shoan 3-chome	Hamadayama 3- and 4-chome
Thursday	Igusa 1- and 2-chome	Wada 1-chome
Friday	Asagayakita 5- and 6-chome	Horinouchiminami Town Council areas, Horinouchi 2-chome
Saturday	Miyamae 2- and 3-chome	Eifuku 3- and 4-chome

#### Inquiries:

Management of Public Sanitation Section, Sugunami Waste Collection Office, Tel: 3392-7281  
Sugunami Waste Collection Office Honan Branch, Tel: 3323-4571

#### Plastic Items to be Collected

Applicable items include plastic containers and wrapping (plastic wrapping, containers and bags used for packaging food and sundries that cannot be used after taking the merchandise out and using it). Applicable items have the identifying symbol as illustrated below.

**Examples:** Plastic bottles (for shampoo, soap, cosmetics, etc.), cups (for instant noodles, yogurt, etc.), bags (plastic film for wrapping meat, fish or vegetables, supermarket plastic bags, etc.), food trays (for meat, fish, etc.), cartons (for eggs, tofu, “bento” lunches, etc.), styrofoam, etc.



Look for this symbol.

Since the recycling method for plastic PET bottles is different, they are not included in this collection program. Please take plastic PET bottles to a storefront collection box, such as at supermarkets.

#### [ Disposal Procedures ]

Place items in a transparent or semi-transparent bag, and take it to the regular waste collection site on the collection day for recyclable resources. Be sure that containers are completely empty, and please wash them if they are dirty.

#### Plastic Items That Are Not Collected

Plastic items other than packaging containers/wrapping (items that are sold for use as containers, such as buckets and CD cases), hangers, cassette tapes, plastic hoses, clothes pins, ball-point pens, etc.

These items do not apply to the Containers and Packaging Recycling Law, and therefore are not collected separately.

## Events Calendar (February through March)

#### Japan Day

Please enjoy traditional Japanese dance, tea ceremony and flower arrangement, which are not usually seen.

**Date and time:** February 19 (Sat.), 1:00 p.m.

**Location:** Hall for Industrial and Commercial Use (3-2-19 Asagayaminami)

**Fee:** ¥500

#### Speech Contest in Japanese

If you would like to make a speech in Japanese, please contact ACES before or on February 10. Please come directly.

**Date and time:** March 5 (Sat.), from 1:30 p.m.

**Location:** Hall for Industrial and Commercial Use (3-2-19 Asagayaminami)

**Fee:** Free

#### Introduction to Foreign Cultures Class – Egypt

**Date and time:** March 19 (Sat.), 1:00 p.m.

**Location:** Hall for Industrial and Commercial Use (3-2-19 Asagayaminami)

**Capacity:** 120 people

**Fee:** ¥1,000

#### ACES Counseling Services for Foreign Residents

ACES offers free counseling on difficulties encountered in everyday life.

**Date and time:** Fridays, 1:00 to 4:00 p.m.

**Place:** ACES

**Languages:** Japanese, English, Chinese and Korean

**How to apply:** In person, by telephone or by letter (mail or fax)

**Fee:** Free

#### International Exchange Salon

The Salon is located on the International Exchange Floor (5F) of the ACES office. Please stop by and enjoy free and open communication with foreign and Japanese residents.

**Hours:** Mondays (except national holidays), 1:30 to 4:30 p.m.

**Fee:** Free

**Other:** Food and drinks are allowed at the International Exchange Salon. Please note that political, religious or for-profit activities are prohibited.

To apply, or for more information on the above, contact ACES, Minami-Asagaya Building 5F, 1-14-2 Asagayaminami 166-0004.

**Tel: 5378-8833 Fax: 5378-8844**

This page provides information about the city in English for foreign residents living in Suginami City and appears regularly on page 8 of this bulletin, published on the 1st day of even-numbered months. The articles here were previously published in the Japanese version newsletter, *Koho Suginami* and other publications.  
このページでは、杉並区に住む外国人の方に、英語で区の情報をお知らせしています(偶数月の1日号8ページに掲載)。なお、日本語版をご希望の方は、広報課へ。

## ごみを減らしてきれいなまちに

### 4月1日からごみの収集開始時間が30分早くなります

ごみが長い時間まちに残っていると、美観が損なわれたり、カラスなどによるごみの散乱を招くという区民の意見にこたえて、区は、できるだけ、午前中に可燃ごみの収集が終わるようにします。

そのため、ごみの収集開始時刻が30分早まります。現在、朝8時までに出しているごみを、4月1日からは朝7時30分までに集積所に出してください。

からすや猫などによるごみの散乱や放火を防止するために、ごみや資源は、収集日当日の朝に出してください。

#### 粗大ごみの収集申し込み=

杉並区粗大ごみ受付センター

☎5311 - 5300 / FAX5311 - 5303

受付時間=毎日(年末年始を除く)

午前8時~午後7時

#### 洗濯機・テレビ・エアコン・冷蔵庫・冷凍庫の収集=家電リサイクル受付センター

☎5296 - 7200

受付時間=月~土曜日(年末年始を除く)午前8時~午後5時

※家庭用パソコンは、各メーカーに引き取りを依頼してください。

### 4月1日からプラスチック分別収集地区を拡大します

ごみの減量化と資源化を進めるため、特に不燃ごみの約半分を占めるプラスチック類について、現在、4つの町会・自治会地区で分別収集をしています。

来る4月1日から、区全体の6分の1まで収集地区を拡大し、18年度以降も、順次、実施地区を拡大していきます。

#### ●4月1日から収集をする地区(すでに収集している地区も含む)

収集曜日	杉並清掃事務所管内	杉並清掃事務所方南支所管内
月曜日	現在収集をしている三谷町会地区、今川1・2丁目	馬橋北自治会地区、高円寺北4丁目
火曜日	成田東1・2丁目	和泉4丁目
水曜日	松庵東町会地区、松庵3丁目	浜田山3・4丁目
木曜日	井草1・2丁目	和田1丁目
金曜日	阿佐谷北5・6丁目	堀ノ内南町会地区、堀ノ内2丁目
土曜日	宮前2・3丁目	永福3・4丁目

#### 【問い合わせ】

清掃管理課清掃計画係

杉並清掃事務所 ☎3392 - 7281

杉並清掃事務所方南支所 ☎3323 - 4571

#### ●収集するプラスチック

プラスチック製の「容器」や「包装」(食料品や日用品に使われているプラスチック製の包み、入れ物、袋などで、中身の商品を出したり、使ったりした後は使わなくなるもの)です。下図のマークがついています。

例: ボトル類(シャンプー、洗剤、化粧品など)、カップ類(インスタントめん、ヨーグルトなど)、袋類(肉・魚・野菜の包装フィルム、レジ袋など)、トレイ類(肉・魚・さしみなど)、パック類(卵、とうふ、弁当など)、発泡スチロールなど



▲このマークが目印です

ペットボトルはリサイクル経路が別になっているので収集しません。スーパーなどの店頭回収などへ出してください。

#### 【出し方】

透明または半透明の袋に入れて、資源の日に、ふだん使っている集積所に出してください。容器などは、中身を残さず、汚れていたら軽く洗ってください。

#### ●収集しないプラスチック

「容器」・「包装」以外のプラスチック(バケツ、CDケースなど、入れ物として使うために販売されているもの)、ハンガー、カセットテープ、ビニールホース、洗濯ばさみ、ボールペンなど。

これらは、「容器包装リサイクル法」の対象ではないので収集しません。

## 2~3月のイベント情報

#### ◇ジャパン・デイ

ふだん見ることができない「日本舞踊・茶道・華道」を実演し、体験もできます。

【日時】2月19日(土)午後1時~【場所】産業商工会館(阿佐谷南3-2-19)【参加費】500円

#### ◇日本語スピーチ大会

発表したい方は、2月10日までに、杉並区文化・交流協会交流係まで連絡してください。聞きたい方は、当日、直接会場へお越しください。

【日時】3月5日(土)午後1時30分~【場所】産業商工会館(阿佐谷南3-2-19)【参加費】無料

#### ◇海外文化セミナー「エジプト」

【日時】3月19日(土)午後1時~【場所】産業商工会館(阿佐谷南3-2-19)【定員】120名

【参加費】1000円

#### ◇外国人相談

日ごろの問題や悩みにお応えします。

【日時】毎週金曜日午後1時~4時【場所】杉並区文化・交流協会交流係【使用言語】日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語【相談方法】来所・電話・文書(郵送・Fax)【費用】無料

#### ◇国際交流サロン

日本人と外国人の皆さんが自由に楽しく交流できる場所として、協会事務所の5階を国際交流サロ

ンとして開放しています。

【日時】毎週月曜日午後1時30分~4時30分(祝日は除く)【参加費】無料【その他】飲食ができます。政治活動、宗教活動および営利を目的とした使用は禁止です。ご協力ください。

※申し込み・問い合わせは、杉並区文化・交流協会交流係(阿佐谷南1-14-2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階) ☎5378 - 8833 FAX5378 - 8844へ